



St. Mary Romanian Orthodox Church, Saint Paul, MN
854 Woodbridge Street, St. Paul, MN 55117

The bulletin

www.saintmarymn.org

December 2021

Parish priest:
Mircea
Vasiu

office (651)488-5669
cell (734) 497-4544

Email:

frmirceavasiu@yahoo.com

Please pay your membership today. Thank you for your support!

Coming EVENTS

page 4

[Fish DINNER](#) page 6

[Church Widows](#)

[project](#) page 6

**Happy
New
Year!**



"Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will!"

Click here for

[CHURCH CALENDAR](#)

C RĂCIUNUL LUMINĂRII SUFLETULUI

În preajma Crăciunului, multe din colindele noastre străbune ni-L binevestesc pe "Hristos, Mesia chip luminos". Acest fapt nu este rodul întâmplării. Există deopotrivă atât un temei teologic profund, cât și o necesitate reală în ceea ce ne privește, pe care se întemeiază acest vers.

Pe de-o parte, vorbim despre Întruparea Celui ce este "Lumina din Lumina, Dumnezeu adevărat din Dumnezeu adevărat", iar pe de alta, despre nevoia de lumină pe care o resimțim toți cei care întâmpinăm Nașterea Sa având chipul umbrat de păcate, de grijile cotidiene, de monotonia vieții etc.

"Cu noi este Dumnezeu"

Profetul Isaia i-a dat Domnului, cu peste 700 de ani înainte de întruparea Sa, numele de Emanuel: "Iată, Fecioara va avea în pântece și va naște Fiu, și vor pune numele lui Emanuel (7, 14). Acest nume înseamnă "cu noi este Dumnezeu".

În cântarea cu același nume din slujba Pavcernitei, mărturisim cum "Poporul cel ce locuia în întuneric și în umbra morții a văzut lumina mare. Căci cu noi este Dumnezeu". Altfel spus, Dumnezeu Cuvântul se intrupează pentru a-l scoate pe om din întunericul cel mai din afară și a-l face partaș luminii Sale.

(continuare pag. 2)

I AM YOUR CHURCH

I AM YOUR CHURCH! I am here because you built me. I am beautifully situated in your midst. In the center of your community I will be a cherished landmark to the thousands who come to

my doors over the years. You built me because you knew that your life would be incomplete and unfulfilled without God's house among you.

I AM YOUR CHURCH! I am here not simply to adorn, but to serve. You bring your children to me to learn the ways of honesty, faith and morality. Your brides and grooms come to my altar so that their weddings may be made holy with the Lord's sacrament and divine blessings.

I AM YOUR CHURCH! I comfort your sick and sorrowing. I bury your dead and offer rest and peace to those who are burdened with sin. My Lord's message of mercy brings new life as you share His precious Body and Blood in Holy Communion with Him and fellow man.

I AM YOUR CHURCH! My doors are open to all, as I am to be used to fulfill our Lord's commission to His apostles when He said "Go forth and make disciples of all nations, baptized them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and lo, I am with you always, even to the end of the world". My pulpit rings out the message of good will to men, of our Savior's peace and forgiveness to all.

I AM YOUR CHURCH! Come to me often. Come to the house of the Lord. Support me and the work that is done here, and I will serve you on earth and beyond.

This Christmas Season

- * Mend a quarrel. Share some treasure
- * Seek out a forgotten friend.
- * Dismiss suspicion and replace it with trust.
- * Write a letter. Give a soft answer.
- * Encourage youth. Find the time.
- * Manifest your loyalty in word and deed.
- * Keep a promise. Forego a grudge.
- * Forgive an enemy. Try to understand.
- * Apologize when you are wrong
- * Examine your demands on others.
- * Think first of someone else.
- * Be kind. Be gentle. Laugh a little more.
- * Express your gratitude.
- * Welcome a stranger.
- * Worship your Lord and Savior.
- * Confess you sins. Receive Holy Communion.
- * Speak of love, and in loving ways.
- * Gladden the heart of a child.
- * Take pleasure in the beauty and wonder of this life, and thank God for it.
- * Be firm in your Orthodox faith and don't give way to doubt and apathy
- * Make it a Christ Filled Christmas.

"Răsărit-a lumii lumina cunoștinței"

Dacă citim pericopele evanghelice in care ni se relatează evenimentul Nașterii Domnului, dacă privim icoana sau dacă ascultăm imnurile praznicului si colindele, constatăm cum toate ne vorbesc, sub o formă sau alta, despre prezența si însemnătatea luminii.

Dar in toate acestea este subliniată mai ales natura duhovnicească a luminii. Lumina lui Hristos nu este cea fizică. Este lumina Sa necreată, Nașterea Domnului, prin unirea celor două firi, in persoana lui Hristos, oferind omului posibilitatea împărtășirii de energiile dumnezeiești in chip nemijlocit.

In acest sens, troparul praznicului, nu face decât să ne vorbească despre cunoșterea lui Dumnezeu întru lumina: "*Nașterea Ta Hristoase Dumnezeuul nostru, răsărit-a lumii lumina cunoștinței, că întru ea cei ce slujeau stele-*

lor, de la stea s-au învățat să se închine Ție, Soarelui dreptății, si să te cunoască pe Tine, Răsăritul cel de sus, Doamne, slavă Ție".

Acesta este si motivul pentru care in Taina Botezului, "taina luminării omului" sau taina nașterii celei de-a doua, Biserica cere de la Hristos in numele celui nou botezat veșmânt de lumina: "*Dă-mi mie haină luminoasă cela ce Te îmbraci cu lumina ca si cu o haină".*

Sfintii Parinti si intreaga Traditie a Bisericii, ne adevăresc faptul că vederea luminii dumnezeiești este ultima treapta a urcusului duhovnicesc in viata aceasta, ce nu este posibilă fără purificarea de patimi si dobandirea iubirii curate.

(continuare in pag.3)

Crăciunul luminarii si impodobirii sufletului

Constatăm cu tristete cum omul contemporan, in preajma Crăciunului, tinde să reducă insemnatatea luminii, doar la nivel exterior, rezumandu-se la a cumpăra instalatii luminoase cat mai complexe etc. Acesta depune tot efortul sa impodobească străzile, magazinele, casele, bradul, cu riscul de a da uitării propriul suflet.

Pierdem din vedere esentialul, faptul că Nasterea Domnului este o sărbătoare a chipurilor scaldate in lumina lui Hristos, o sărbătoare a impodobirii sufletului.

Biserica ne arată însă de fiecare dată calea către lumina cea adevărată si către podoabele

care se cuvin a le dobândi. In Biserica ne luminăm sufletul prin post, ni-l impodobim prin dar, însă devenim cu adevărat "lumina si poboaba" numai prin Spovedanie si Impărtășanie si prin celelalte Sfinte Taine ale Bisericii. La inceput spuneam că nu este deloc întâmplator faptul ca există colinde care ni-L binevestesc pe "*Hristos, Mesia chip luminos*". Chipul Pruncului Hristos scaldat in lumină, nu este altceva decat o prevestire a Schimbarii Sale la Fată, o prevestire a descoperirii Slavei Sale si a posibilității noastre de a "ne lumina", altfel spus, de a-L cunoaste pe Dumnezeu împărtășindu-ne de ea.

THANK YOU

Dear members, friends and supporters of St. Mary ROC, on behalf of the St. Mary Parish Council I would like to thank you for joining us for the 108th Anniversary DINNER. We would like to thank to the chairman (John Omorean, Silvia Panait) all hard working volunteers for their help - preparing and serving the food. Thank you to Izvorasu ensemble. May God bless all our hard workers and supporters for their unselfish service to the Church.

Therefore, from the bottom of our hearts we thank you all for your support. WE WOULD LIKE TO HAVE YOU among us again next year. Thank you for your donations! Dinner SPONSORS: Petru & Vera Didenco \$500, Dorina Vincze for anniversary cake.

| | | | |
|----------------------------|--------|--|---------------|
| Ioan Pop | \$ 108 | Elena Ciurusniuc | \$ 25 |
| John Omorean | \$ 108 | Nicholas Manciu | \$ 108 |
| Irinel & Ovidiu Ardelean | \$ 108 | Doina & Cristian Neculescu | \$108 |
| Mary Zeimet | \$ 108 | Alexandru & Prascovia Bortnov | \$ 108 |
| Cezar & Silvia Panait | \$ 200 | Luiza & Adrian Cernea | \$ 100 |
| Catherine Rankin | \$ 108 | Juliann Larson | \$ 100 |
| Liuba & Fiodor Didenco | \$ 200 | Georgeta Poliac | \$108 |
| Anca & Dan Sima | \$ 100 | Victor & Nicoleta A. B. | \$ 108 |
| Psa Eugenia Cerghizan | \$ 100 | Fr. Paul & Psa. Amy Hodge | \$ 50 |
| Ecaterina Jancik | \$ 100 | Dorina & Mihaly V. T. | \$ 50 |
| Gloria Pope | \$ 100 | Stela Felea | \$ 20 |
| Phillip & Myra Toconita | \$ 100 | Mihnea Popa | \$ 100 |
| Tudor & Maria Felea | \$ 108 | Iuliana Untura | \$ 50 |
| John & Constanta Korolchuk | \$ 100 | Mirela Oliva | \$ 20 |
| Nicolae & Marinela Grigore | \$ 100 | Silvia Antonescu | \$ 100 |
| Pr. Mircea & Psa. Anca | \$ 108 | Maria Bolboceanu | \$ 20 |
| Cornelia Stanescu | \$ 20 | Radu Stefan | \$ 20 |
| Liliana Badea | \$ 100 | Eugen Nitescu | \$ 20 |
| Laurie Dudero | \$ 50 | Alina & Michael Dron | \$ 50 |
| Valeriu & Jessic Bortnov | \$ 50 | Food Sale & Anonymous donations | \$ 820 |

In those days a decree went out from Caesar Augustus that all the world should be enrolled. This was the first enrollment when Quirinius was governor of Syria. And all went to be enrolled, each to his own city. And Joseph also went up, from Galilee, from the city of Nazareth, to Judea, to the city of David, which is called Bethlehem because he was of the house and lineage of David, to be enrolled with Mary, his betrothed, who was with child. And while they were there, the time came for her to be delivered and she gave birth to her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.

MERRY CHRISTMAS!

NEWLY BAPTIZED -

Welcome to the Orthodox Christian World!

Congratulations to Alexandra & Patrick Harroun on the Baptism of their son **Manson Andrew** Nași Andrew & Katie Bejinariu – La mulți ani!

Congratulations to Daniel & Florentina Bototoreanu on the Baptism of their daughter **Anne Marie**. Nași Fiodor & Liuba Didenco – La mulți ani!

Congratulations to Liuda & Edward Zogorodnii on the Baptism of their daughter **Ella Mellisa**. Nași Fiodor & Liuba Didenco – La mulți ani!

During Nativity Fast :

◆ *we will have Vesper & Confessions every Saturday at 5 pm*

◆ *În fiecare Sâmbătă, până la Crăciun, avem Vecernie si spovedanii la ora 5pm.*

HOUSE BLESSING

– starting on Wednesday, January 5, 2021. (blessing of the Holy Water— Sunday, January 9 after Divine Liturgy) To schedule the date and time for house blessing, please call Fr. Mircea at 734-497-4544 or via email – frmirceava-siu@yahoo.com

COMING EVENTS

1. On Sunday, Dec. 12 & 19, 2021 - homemade **Romanian sausage for sale** - \$12/bag
2. On Sunday, December 19, 2021 after Divine Liturgy, by order only, Ladies Auxiliary will have for sale cabbage rolls / **Sarmale**, \$30/dozen or \$15/ 1/2 dozen; And Cozonac
Order here: ecerghizan@yahoo.com or silvia.panait@minneapolismn.gov
3. **SATURDAY, December 25, 2021** - Divine Liturgy at 10:00am & Christmas Carols. Christmas Potluck Reception at 12:30 pm. **Please bring some food and pastries to share with everyone. Thank you.**

CANDLES IN THE FRONT AND INSIDE THE ALTAR



On 11/14, 2021 donated by Prascovia & Alexandru Bortnov pentru sanatatea familiei;

On 11/21, 2021 donate Stela Felea in memori sotului Remus - Dumnezeu sa-l ierte!

**A DONATION
FOR ALTAR
CANDLES IS
\$ 50**

On 11/28, 2021 donated by Panait family in memory of their mother Sabina - Dumnezeu sa o ierte si s-o odihneasca!

On 11/30, 2021 donated by Doina Neculescu IMO her father Dumitru Miron - Dumnezeu sa-l ierte!

If you want to donate candles for Holy Altar please see the chart in "epitrop's area" (pridvor – pronaos) and sing up for a Sunday or Holyday.



MONTHLY OFFERINGS

Give to the Max Day

| | |
|---------------------|------------------------------|
| Anonymous | \$ 500 - Pledge donation |
| Liliana Badea | \$ 30 |
| Constanta Korolchuk | \$ 100 - Pledge Donation |
| Nicolas Manciu | \$ 160 - Pledge donation |
| Laurie Hedesh | \$ 50 - IMO Steve Popa |
| Mariana Feraru | \$ 25 - IMO her father Marin |
| Bianca Meyers | \$ 100 |
| Anonymous | \$ 1,000 |

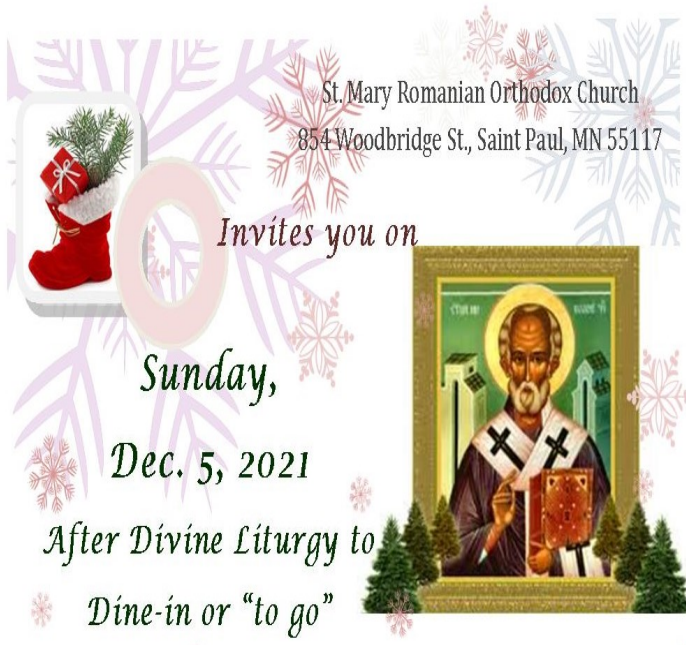
2021 Membership (\$150 / person)

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Poenaru Mioara | Psa Anca Vasiu |
| Juliann & Gerald Larson | Feraru Mariana |
| Liuba & Fiodor Didenco | Ion Ungureanu |
| Alexa & Margelusa Alexa | Bobeica Gheorghe |
| Agrigoroae Bolos Victor & Nicoleta | |

PayPal donation

| | |
|-----------------|--------|
| Alexa Stefan | \$ 400 |
| Doina Neculescu | \$ 50 |
| Anca Zamfirescu | \$ 50 |
| Grigore Dinca | \$ 100 |
| Camelia Florea | \$ 100 |
| Stefan Ciumac | \$ 200 |

| | |
|--------------------------------|--|
| Tudor Felea | \$ 100 |
| Dan Luca | \$ 300 - IMO his father Petru |
| Irinel & Ovidiu Ardeleanu | \$ 100 |
| Anonymous | \$ 100 |
| Anonymous | \$ 100 |
| Cora & Adrian Pirvu | \$ 50 |
| Julia Fargo | \$ 40 |
| Alina Rimbu | \$ 50 |
| Georgia M. Omorean | \$ 50 - IOM Brother-in-law, Walter Golden |
| John Omorean | \$ 100 - IMO Octavian, sister Sophie, brother-in-law Nicu and brother Traian |
| Fr. Mircea Vasiu | \$ 80 |
| Elena Simian | \$ 100 |
| Doina Neculescu | \$ 100- In memory of Dumitru Miron |
| Dorina Vincze Turcean | \$ 100 |
| Mihaela Anca | \$ 110 |
| Narcis Dragan | \$ 100 - Dedicated to the lovely Friends |
| Stefan Ciumac | \$ 100 |
| Oana Dickinson | \$ 120 |
| Helena Orlandi | \$ 300 |
| Lynn Belgea | \$ 100 |
| Fr George & Psa Cristina Oanca | \$ 100 |



St. Mary Romanian Orthodox Church
854 Woodbridge St., Saint Paul, MN 55117

Invites you on

Sunday,

Dec. 5, 2021

After Divine Liturgy to

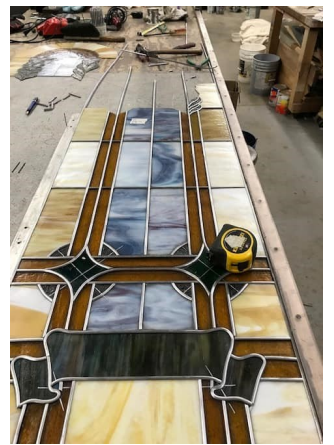
Dine-in or "to go"



The stained glass window project

As you know, our church was built in 1914 and our stain-glass windows are the same age – 107 years. They should be restored every 100 years. The restoration of each window is expensive, as the re-leading and installation require special skill and care. All levels of donations will contribute to the **beatification** of St. Mary church.

- Philip & Myra Toconita \$ 2,600
- John & Georgia Omorean \$ 2,600
- Petru & Vera Didenco \$ 2,200
- Juliann & Gerald Larson \$ 200



ST. NICHOLAS FISH DINNER



St. Mary Romanian Orthodox Church

DECEMBER 2021

Address: 854 Woodbridge St. Saint Paul, MN 55117, 651- 488 - 5669, www.saintmarymn.org

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|---|---|--|--|---|---|--|
| | (Post / Fast) | (Post / Fast) | 1. LA MULTI ANI ROMANIA | 2. (Post / Fast) | 3. +) St. Elder George of Cernica Monastery Bucharest (Post / Fast) | 4. 5:00 pm Vecernie si Spovedanii |
| 5. 27 th Sunday after Pentecost 2:00 am Utrenia / Confessions 10:00am Divine Liturgy 12:00 pm St. Nicholas FISH DINNER | 6. +) St. Ierarh Nicolae 6:30 Acatist & Confessions 7pm St. Liturghie | 7. +) Holy Martyr Philothea of Arges (Post / Fast) | 8. (Post / Fast) | 9. + Conception of the Birthgiver of God by St. Anna; (Post / Fast) | 10. (Post / Fast) | 11. +) St. Herman of Alaska 5:00 pm Vespers and |
| 12. 28 th Sunday after Pentecost 9:00 am Utrenia / Confessions 10:00am Divine Liturgy 11:30am Sunday school Sausage SALE | 13. +) St. Herman of Alaska; + Holy Hierarch Dosoftei, metropolitan of Moldova; (Post / Fast) | 14. (Post / Fast) | 15. (Post / Fast) | 16. (Post / Fast) | 17. (Post / Fast) | 18. 5:00 pm Vespers and Confessions (Post / Fast) |
| 19. Sunday before Nativity of Christ 9:00 am Utrenia / Confessions 10:00am Divine Liturgy 11:30am Sunday school Sausage, Cozonac & Sarmale SALE | 20. (Post / Fast) | 21. 7:30 pm Parish Council Meeting (Post / Fast) | 22. +) Holy Hierarch Peter Movila, metropolitan of Kiev; (Post / Fast) | 23. (Post / Fast) | 24. 10:00 am Royal Hours Ceasurile Impăratesti | 25. Nativity of our Lord /CRĂCIUNUL 9:00 am Utrenia 10:00 Holy Liturgy 12pm Potluck Lunch |
| 26. Sunday after Nativity of Christ (+) Synaxis of the Holy Theotokos 09:00 am Utrenia / Confessions 10:00am Divine Liturgy | 27. +) Protomartyr Stephen Service at So. St. Paul Church | 28. (Post / Fast) | 29. (Post / Fast) | 30. HAPPY NEW YEAR! | 31. LA MULTI ANI! | 1. January +) Circumcision of Our Lord; +) St. Basil the Great 10:00 am Holy Liturgy |

Sovedanii in fiecare Sambata seara & duminica dimineata la 9am. Confessions every Saturday & Sunday morning at 9am.

MEMBERSHIP LIST TO DATE FOR 2021

THANK YOU !

If you don't see your name here and you paid it, please contact us. **If you didn't pay your 2021 membership yet, please make an effort and pay it.** Your contribution is very important for our Church. Please use the envelope included or go to <https://saintmarymn.org/Donations.aspx>

Dacă ați plătit membră și nu vă vedeți numele, vă rugăm să ne contactați. **Vă rugăm** nu uitați și nu amanați **să plătiți membră la Biserica pe 2021.** Sustinerea dvs este importantă pentru Biserica Sf Maria. Avem nevoie de ajutorul dvs. Puteti trimite membră prin plicul inclus sau puteti plăti aici <https://saintmarymn.org/Donations.aspx>

- | | | |
|------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1. Ardeleanu, Irinel | 20. Caluy, James | 38. Neculescu, Doina |
| 2. Ardeleanu, Ovidiu | 21. Cerghizan, PSA Eugenia | 39. Omorean, John |
| 3. Agrigoroae Bolos Nicoleta | 22. Ciumac, Stefan | 40. Osadta, Alex |
| 4. Agrigoroae Bolos Victor | 23. Didenco Fiodor | 41. Panait, Cezar |
| 5. Alexa Stefan | 24. Didenco Gamart Liuba | 42. Panait, Greta |
| 6. Alexa Margelusa | 25. Feraru, Mariana | 43. Panait, Silvia |
| 7. Badea, Liliana | 26. Gafencu, Anca | 44. Peonaru, Mioara |
| 8. Baurceanu, Bogdan | 27. Gafencu, Radu | 45. Popa, Alexa |
| 9. Baurceanu, Mihaela | 28. Grigore, Nicolae | 46. Popa, John S |
| 10. Belgea, Frank | 29. Ivans, Veronica | 47. Radu, Stefan |
| 11. Bobeica Gheorghe | 30. Jancik, Ecaterina | 48. Roley, Ioana |
| 12. Bortnov, Alexandru | 31. Jerghiuta, Loredna | 49. Schiopu, Denis |
| 13. Bortnov, Ana | 32. Jerghiuta, Mircea | 50. Simian, Elena |
| 14. Bortnov, Andrei | 33. Khabulia, Olga | 51. Simian, Serban |
| 15. Bortnova, Jessica | 34. Larson, Juliann | 52. Stan, Raluca |
| 16. Bortnov, Prascovia | 35. Larson, Gerald | 53. Tudor, Maria |
| 17. Bortnova, Valeriu | 36. Marinkov O. Georgia | 54. Vasiu, PSA Anca |
| 18. Brennan, Virginia | 37. Neculescu, Cristian | 55. Vincze Turcean, Dorina |
| 19. Budeanu, Cristina | | 56. Ziemet, Mary |

SUNTEȚI MEMBRU AL PAROHIEI SF. MARIA?

Luna Decembrie ne aduce aminte că ne apropiem de sfârșitul anului. Așadar, vă rugăm să verificați dacă ați plătit membră pe 2021. Apreciem efortul tuturor, dragostea și generozitatea dumneavoastră pentru susținerea parohiei noastre. **Dacă nu ați reușit să plătiți membră, vă rugăm să o faceți până la 31 decembrie.**

Vă mulțumim și vă dorim Sărbători binecuvântate!

During this time of Nativity Fast, we are fasting, praying, doing our spiritual reading and giving our time, talent and treasure. Let's not forget why. We contemplate the mystery of the Incarnation. The Word of God was made flesh. At Christ's birth, all creation starts to see a great light. Souls are made free to be with God in Heaven. Death is abolished. Hell is conquered. We need to be extremely thankful for this great mystery. All that we do this month should be about conquering our own sins and doing what glorifies God in our bodies. May His Light and Love fill us all the season and bring us the joy of Nativity